

E6 - Line of Descent: Beginning of the End of Paradise

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] Alice

The Imperial army is...

[00:01] Alice

Attacking the royal palace...?

[00:03] Millavair

We were caught off guard. I've yet to fully grasp the situation.

[00:07] Millavair

All I know for sure is that the palace is under fire.

[00:13] Alice

Rin! Quickly get the car ready!

[00:17] Rin

Of course!

[00:18] Millavair

If they are the Imperial army, how did they cross the border?

[00:23] Alice

Mother, I'm heading back to the palace immediately.

[00:26] Alice

Please be safe!

[00:28] Millavair

I have no other intentions.

[00:30] Alice

And at a time like this... I'll be there soon, Mother!

[00:37] Alice

Could it be that the reason the Imperial army knew of my absence was because...

[00:42] Iska

What's going on? You seem to be in such a hurry.

[00:47] Alice

Was it you?

[00:48] Alice

Did you secretly send in the Imperial army?

[00:52] Iska

Alice?

[00:53] Alice

I'm heading back to the palace right now.

[00:56] Iska

What?

[00:57] Alice

Promise me one thing.

[00:58] Alice

I want to believe you had
nothing to do with this.

[01:01] Alice

So I want you to stay and wait here.

[01:04] Alice

Not one step outside this palace!

[01:08] Iska

Alice, what's going on?

[01:11] Alice

Don't go outside!

[01:13] Alice

I won't forgive you if you show any inclination
that you're working with the Imperial Army!

[01:16] Iska

What does that mean? What happened?!

[01:20] Alice

Promise me.

[02:55] Salinger

How boring. A coup, plotting
to assassinate the queen?

SIGN Line of Descent: Beginning of the End of Paradise

[03:01] Salinger

Hydra's handiwork, yet again.

[03:03] Ornake

I never thought you would help Millavair!

[03:07] Salinger

Only I get to call the queen by her name.

[03:11] Salinger

Everything's the same as 30 years ago, huh?

[03:15] Millavair

Salinger! You... Did you attack the queen?!

[03:22] Millavair

I trusted you! I never thought you'd
be the type to do such a thing!

[03:29] Salinger

Milla... No, Queen Millavair...

[03:33] Salinger

You're the queen of this nation.

[03:35] Salinger

Defend the ideals you hold dear
to your heart with your life.

[03:50] Mei

Wow, this is pretty solid stuff, Names.

[03:55] Mei

You're 65 seconds late to be in position.

[03:58] Nameless

They're heat resistant.
An attack like this won't do much.

[04:03] Nameless

Which is why I used incendiary bombs.

[04:06] Nameless

Hence the 65 seconds.

[04:10] Mei

I guess.

[04:12] Mei

By the way, where's Johaim?

[04:14] Risya

He's already on his way to the queen's palace.

[04:19] Nameless

The queen's palace will be full of monsters.

[04:23] Nameless

Don't mess up.

[04:25] Mei

You think I'll have my guard down? Think again!

[04:28] Mei

I'm gonna give it my all in this witch hunt.

[04:30] Mei

Let's see what kind of monsters these
descendants of the Founder are.

[04:38] Sisbell

The Imperial army? It can't be...

[04:43] Mismis

H-Hold on! I don't believe this!

[04:46] Nene

Me either!

[04:47] Mismis

We didn't know anything. W-We swear...

[04:51] Sisbell

Yes, I have been watching you the whole time.

[04:56] Sisbell

Please remember what my

sister Elletear had said.

[05:00] Elletear

Don't worry, if you stay put,
your servant will come back.

[05:04] Jhin

In other words, she wants us to look the
other way when the palace is being invaded.

[05:08] Sisbell

Elletear!

[05:10] Sisbell

I... I do not know where your heart lies!

[05:15] Sisbell

Are you trying to betray your motherland?!

[05:18] Sisbell

Huh?

[05:19] Jhin

Get down.

[05:20] Sisbell

W-What are you doing?!

[05:22] Jhin

Stay away from the window!

[05:24] Nene

I heard an electronic sound with the gunfire.

[05:27] Nene

Assault rifle TH, Type 87, I think.
That's an Imperial gun.

[05:33] Iska

This palace is also under attack.
It's not just the royal palace.

[05:37] Sisbell

T-This can't be true!

[05:40] Jhin

Stop yapping and be quiet.

[05:42] Jhin

Boss.

[05:43] Mismis

Yup!

[05:44] Jhin

Iska.

[05:45] Iska

Got it!

[05:48] Iska

Wait! We're from the Imperial army, too!

[05:51] Jhin

Move, Iska! They aren't Imperial soldiers.

[05:56] Sisbell

No mercy, not even for your

fellow soldiers, I see.

[05:59] Jhin

I told you, they're not Imperial soldiers.

[06:02] Jhin

Assault rifle TH, Type 87 is standard issue for Imperial soldiers,

[06:08] Jhin

but the center of gravity is actually at the muzzle, making it tricky to shoot.

[06:12] Jhin

These guys didn't know that. One look at the stance and it's clear as day.

[06:16] Nene

Iska! Jhin! Look at this!

[06:20] Nene

He has an astral crest on his cheek!

[06:22] Jhin

That confirms it.

[06:24] Jhin

These guys aren't Imperial soldiers. They're astral mages from your nation.

[06:30] Jhin

Recognize any of them?

[06:32] Sisbell

No, I don't...

[06:34] Iska

So the real Imperial army attacks the royal palace, and a fake one attacks here?

[06:39] Iska

What's going on?

[06:40] Mismis

Everyone, gunshots from downstairs! They're already inside this palace!

[06:45] Iska

Sisbell, where are the maids?!

[06:48] Sisbell

Their rooms are in the back, so they should be safe for a while!

[06:51] Iska

Then let's push through to the front door while we still can!

[06:55] All

Right!

[06:56] Jhin

If they open fire from a distance, I'll take care of them.

[07:00] Jhin

Iska will handle all mid-ranged astral arts.

[07:02] Iska

Roger that!

[07:03] Iska

Whoever it may be, I'll cut them down!

[07:25] Talisman

Hello, Lady Sisbell.

I'm glad you made it out safely.

[07:29] Talisman

I'm Hydra's family head, Talisman.

[07:32] Sisbell

Lord Talisman?! Why are you here?

[07:35] Talisman

You're safe now.

[07:37] Talisman

The royal palace is in great danger,
but I will keep you safe.

[07:43] Sisbell

You're talking about the
attack by the Imperial army.

[07:45] Talisman

Yes. The Empire's goal is to take
down the queen and her entourage.

[07:50] Talisman

In fact, the queen said
you're also in danger.

[07:54] Sisbell

The queen said that?

[07:55] Talisman

We must hurry. Please get in my car
before more Imperial soldiers arrive.

[08:07] Jhin

I have two questions for you.

[08:09] Jhin

If you really are Hydra's family head,

[08:11] Jhin

how do you explain Vichyssoise's attack on us?

[08:15] Talisman

Already explained in the
inquisition with the queen.

[08:20] Talisman

I have no way of knowing
why she did what she did.

[08:23] Talisman

I also find the witness's accounts of
her transformation hard to believe.

[08:27] Jhin

Fine. One more question, then.

[08:31] Talisman

We do need to hurry, but I shall answer any questions to prove my innocence.

[08:37] Jhin

Idiot. Two people are behind the coup.

[08:41] Jhin

That'd be you and Elletear.

[08:44] Sisbell

What?! H-Hold on, what are you saying, Jhin?!

[08:47] Jhin

The real Imperial army is attacking the royal palace right now.

[08:51] Jhin

If that's the case, why would this palace be under attack

[08:54] Jhin

by a fake Imperial army of disguised astral mages?

[08:57] Jhin

Coup's a coup, but with Vichyssoise, it was done extremely openly.

[09:03] Jhin

So why bother disguising themselves as the Imperial soldiers this time?

[09:07] Jhin

Answer's simple. Under the current circumstances,

[09:11] Jhin

everyone would assume the Imperial army kidnapped Sisbell.

[09:14] Jhin

If that's not enough, the only one who'd target Sisbell relentlessly

[09:18] Jhin

has to be the mastermind behind the queen's assassination.

[09:22] Jhin

After all, if she returns to the royal palace, she can find out who did it.

[09:26] Talisman

Hold on. Our family is not the most opposed to the current regime.

[09:33] Jhin

So you wanna say it's the Zoas? I don't think so.

[09:35] Jhin

The Masked Lord had nothing
to do with this mess.

[09:38] Talisman

How can you be so sure?

[09:40] Jhin

Because we fought him in Alsamira.

[09:44] Jhin

Apparently, Zoa's a radical faction
just itching to destroy the Empire.

[09:49] Jhin

If so, there's no way he'd work
with the Empire to stage a coup.

[09:53] Talisman

This is all just your imagination.

[09:56] Talisman

What if that was all just an act?

[10:00] Jhin

If he's working with the Empire,
he could've bribed us in Alsamira,

[10:05] Jhin

and just taken care
of Sisbell then and there.

[10:09] Jhin

Zoa's innocent as far as this coup goes.

[10:12] Jhin

That just leaves us with one descendant.

[10:16] Jhin

The Hydra family is the one behind the coup.

[10:20] Talisman

Such beautiful logic.

[10:22] Talisman

I see, so you've met the Masked Lord.

[10:26] Talisman

Well, no matter. I shall
simply keep carrying on.

[10:30] Talisman

The only thing that'll remain will be the
Empire's gunpowder and bullet holes.

[10:34] Sisbell

Lord Talisman?! So you
really are the mastermind?!

[10:37] Talisman

All of this is necessary.

[10:40] Talisman

We need the Empire's help to
reach the core of this planet.

[10:45] Talisman

Let's work together, Lady Sisbell.

[10:47] Talisman

Your astral spirit has the power to
unlock the mysteries of this planet.

[10:54] Sisbell

What are you talking about?!

[10:56] Talisman

However, your bodyguards will not be so lucky.

[10:59] Talisman

Having too many players in this
game would be a turnoff, after all.

[11:03] Talisman

I must ask for them to leave.

[11:08] Jhin

What's the big surprise?

These are the bombs you prepared.

[11:14] Jhin

We're used to handling Imperial weapons.

[11:17] Iska

Sisbell, run!

[11:20] Sisbell

Please be careful!

[11:21] Sisbell

Lord Talisman's astral art uses waves!

[11:27] Talisman

Impressive. You dodged that.

[11:32] Iska

You won't be able to blame
the Empire after all this.

[11:36] Talisman

No worries, I'll just burn everything
down using Imperial explosives.

[11:41] Talisman

Astral energy will dissipate soon enough,

[11:44] Talisman

leaving nothing but the damage
caused by the Imperial army.

[11:48] Talisman

Secure Lady Sisbell.

[11:50] Soldiers

Yes, sir!

[11:52] Talisman

My, my. It isn't in my nature to
engage in such a barbaric act...

[11:58] Iska

I don't buy that.

[12:00] Talisman

It's true. I dislike violence.

[12:05] Talisman

However, "purification" is a different story.

[12:11] Talisman

This is to purify this planet's spirit.

[12:17] Astral Power Forces

Hurry!

[12:18] Astral Power Forces

Put the fire out!

[12:19] Astral Power Forces

We're under attack!

[12:24] Mei

So this is the astral spirit's fortress?

[12:26] Mei

So many mechanisms made with unknown materials and logic.

[12:30] Mei

Looks like it's gonna be a pain to get to the queen's palace.

[12:34] Captain

Miss Mei, the front door to the queen's palace is closed.

[12:39] Captain

Our guns aren't working.

[12:41] Mei

I know, Cappy.

[12:43] Mei

That's why we're taking a detour.

[12:47] Mei

Hm?

[12:48] Mei

So that's how this is gonna go.

[12:52] Mei

Disappearing objects? Must be space-time based if space itself disappeared.

[12:57] Mei

Either way, it's vicious.

[13:00] Mei

Nice to meet you, little miss.

[13:02] Kissing

We've been expecting you, soldiers of the Empire.

[13:07] Kissing

My name is Kissing Zoa Nebulis IX.

[13:12] Captain

A-A purebred?!

[13:13] Imperial Soldier A

They've finally appeared.

[13:16] Mei

Well, it took you long enough.

[13:19] Kissing

I was asleep.

[13:22] Mei

Of course you were! Any child would be asleep this late at night.

[13:28] Kissing

That's why you need to disappear.

[13:30] Kissing

I haven't gotten enough sleep, so I must eliminate you.

[13:35] Masked Lord

Look. The flames swelling above like a grand flower blooming in the night.

[13:42] Masked Lord

A beautiful, yet cruel and fragile flower.

[13:46] Masked Lord

Pity. I'm terribly disappointed.

[13:50] Risya

Ah, because the Imperial soldiers who showed up are nobodies like us?

[13:56] Masked Lord

I had planned for this crimson flower to bloom in the Empire,

[14:02] Masked Lord

but you beat us to it.

That's what is disappointing.

[14:07] Risya

Aw, I guess we both think alike.

[14:12] Risya

So, how do you want to do this?

[14:14] Risya

It'd be easier to talk if we knew each other's names.

[14:17] Masked Lord

Ah, apologies. My name is On.

[14:22] Masked Lord

People call me the Masked Lord.

[14:24] Risya

What a gentleman. I'm Risya.

[14:29] Masked Lord

Yes, the Saint Disciple.

[14:31] Risya

Oh, you already know.

[14:34] Masked Lord

I have a message for you from our family head.

[14:39] Risya

Yeah?

[14:41] Masked Lord

First, let me express my gratitude.

[14:41] Growley

First, let me express my gratitude.

[14:43] Masked Lord

The fate of this planet
brought us a wonderful guest.

[14:43] Growley

The fate of this planet
brought us a wonderful guest.

[14:49] Growley

Forty years ago, my legs went bad.

[14:52] Growley

When I realized my dream of fighting in
the battlefield would never come true,

[14:57] Growley

I was crushed by the greatest grief of my life.

[15:07] Growley

So, thank you, for visiting our land, assassin.

[15:11] Growley

Thank you for giving me the chance
to destroy the Empire once again!

[15:22] Nameless

Die, demon.

[15:25] Growley

Your sin runs deep.

[15:29] Nameless

What?

[15:30] Growley

I'm Zoa's family head, Growley.
Allow me to measure the depth of your sin.

[15:40] Sisbell

There's an escape stairway!
We can leave from here!

[15:44] Jhin

A secret passage in case of emergency, huh?

[15:46] Sisbell

Yes. I'll lead the way.

[15:56] Mismis

Look, this is amazing, Nene.
It's a literal loophole.

[15:59] Nene

You don't see this kind of thing in the Empire.

[16:02] Jhin

Stop being impressed and go in.

[16:06] Jhin

Quit holding on so tight. It'll be hard for me to move when I need to.

[16:11] Sisbell

W-What are you talking about?! I-I am not scared!

[16:16] Jhin

Boss, Nene, how much ammo do you have left?

[16:19] Mismis

Um, the battery for my taser is about half-full.

[16:23] Nene

I have 12. I also picked up a grenade from those soldiers we just took down.

[16:27] Jhin

So a war of attrition isn't an option.

[16:30] Jhin

What?!

[16:31] Jhin

Fall back!

[16:34] Jhin

They even know about this secret passage!

[16:36] Sisbell

But how?!

[16:37] Jhin

Just keep running!

[16:39] Jhin

An astral art of ice?

[16:41] Jhin

Looks like they mean business.

[16:49] Sisbell

This should buy us some time...

[16:52] Grugell

Winter Scenery: the Great Snowy Ravine.

[16:57] Grugell

Do you know the difference between snow and ice?

[17:01] Grugell

If you don't, allow me to show you the world of snow.

[17:07] Grugell

Nice to meet you, Lady Sisbell. I believe we've never met before.

[17:13] Sisbell

W-Who are you?!

[17:15] Jhin

The Midnight Sun Witch, Grugell.

[17:19] Grugell

An Imperial soldier that knows me?

[17:22] Jhin

I heard the whole troop from the Fifth Division were utterly crushed by you.

[17:27] Grugell

Indeed.

[17:32] Grugell

I rule the world of snow.

[17:35] Grugell

In here, not even the descendants of the Founder can stop me.

[17:41] Alice

Faster, Rin. Punch it to 300 mph.

[17:44] Rin

That's absurd.

[17:46] Alice

If the Imperial army is really invading, how much damage could they do?

[17:52] Rin

Not much. At most, only a few dozen of them could have infiltrated us.

[17:57] Rin

The only things that could've passed security

[17:59] Rin

would've been handguns and disassembled assault rifles.

[18:03] Alice

You're right.

[18:04] Rin

However, even if the Sovereignty's damage may be small,

[18:07] Rin

the same cannot be said for the royal family.

[18:10] Alice

Even if none of our people get hurt,

[18:13] Alice

if the queen falls, this nation will also fall.

[18:18] Rin

How could this be?!

[18:20] Rin

How many weapons was the Imperial army able to bring in?!

[18:26] Alice

I can't believe it...

[18:29] Elletear

Seems the Imperial army has crossed the Sovereignty's border.

[18:32] Talisman

Everything is moving along.
Now we just wait for the invasion.

[18:36] Talisman

It must be at the hands of the
Imperial army that we lose our queen.

[18:42] Elletear

Yes.

[18:43] Talisman

But your little sister,
Alice, will be in our way.

[18:48] Elletear

As far as strength goes,
she's the most powerful of the Lou.

[18:52] Elletear

If Alice focuses on protecting the queen,

[18:55] Elletear

the Imperial army won't stand a chance.

[18:58] Talisman

Then we must find a way to pull
Lady Alice away from the queen.

[19:03] Elletear

I'm thinking of going on a little getaway.

[19:07] Elletear

To Lou's vacation house.

[19:09] Talisman

For what purpose?

[19:12] Elletear

If Sisbell returns to the palace,
she'll know who exploded the queen's Hall.

[19:17] Elletear

The house of Hydra will be exiled.

[19:19] Elletear

I'll intercept Sisbell and take
her to Lou's vacation house.

[19:24] Elletear

Basically, a way to prevent her
from returning to the palace.

[19:27] Talisman

I see, and your self-indulgent action
will force Lady Alice to come get you,

[19:32] Talisman

following you to the vacation house,
pulling her away from the queen.

[19:36] Elletear

Exactly right! This way, only
Lou VIII will be at the palace.

[19:42] Talisman

Lure Lady Alice and Lady Sisbell
to the vacation house,

[19:46] Talisman

so the Imperial army can seize
this chance to attack the queen.

[19:49] Talisman

Very good. Two birds with one stone.

[19:52] Elletear

Oh, come now! It's four birds with one stone.

[19:57] Elletear

One move. That's all it'll take
to bring down the current regime.

[20:02] Talisman

That'll kick off the election
for the next queen.

[20:06] Talisman

I suppose you'll be running for Lou, Elletear?

[20:10] Elletear

I've grown tired of this nation.

[20:13] Elletear

I don't care what happens
as long as it's destroyed.

[20:17] Elletear

I shall leave the future to you.

[20:18] Talisman

It'll be my pleasure. Allow me to take
you to the Tower of Stars, at least.

[20:25] Talisman

Captain Ornake.

[20:27] Ornake

It's a pleasure to meet you, Princess Elletear.

[20:30] Elletear

Who is this?

[20:31] Talisman

The captain of the intelligence corps
that the house of Hydra had hired.

[20:35] Talisman

A top-notch assassin.

[20:38] Elletear

My, how dependable!

[20:39] Talisman

Escort her with the utmost care.

[20:43] Ornake

Of course.

[20:44] Elletear

Well, then, I'll be on my way

to my vacation, as planned.

[20:48] Talisman

All right. Now we just wait for them.

[20:57] Elletear

Alice, Sisbell, Mother...

[21:01] Elletear

You've all been blessed with great astral spirits,
recognized just for that.

[21:07] Elletear

You'll never understand the feelings
of someone who was born weak.

[21:13] Elletear

You probably think that this nation
will never fall as long as you're here.

[21:20] Elletear

But you're largely mistaken.

[21:24] Elletear

Your misfortune is that your
astral spirits were too powerful.

[21:28] Elletear

Nothing can be changed with that.

[21:31] Elletear

Astral mages' paradise is
nothing more than an illusion.

[21:36] Elletear

Tonight, this palace will go down in flames.

[21:39] Elletear

And I will be the witch of catastrophe
that ignites those flames.

[21:45] Elletear

That is what is necessary
to aim for a true paradise.

[21:50] Millavair

Keep the fire extinguishing to a minimum.

[21:52] Millavair

Use the extra manpower to guard the tower.

[21:56] Millavair

I'm counting on you.

[21:57] Soldiers

Yes, my queen!

[22:02] Millavair

This is just a ripple.
My kingdom will not be shaken.

[22:06] Millavair

This is a paradise for all astral mages.

[22:10] Millavair

No one shall trample...

[22:11] Johaim

"For all" astral mages? Is that really true?

[22:19] Johaim

Queen Nebulis, I presume.

[22:25] Johaim

I'm Johaim, the first seat
of the Saint Disciples.

[22:30] Millavair

You are?

[22:33] Johaim

Do you wish to seek forgiveness?

[22:35] Millavair

Silence, low-life. Who do you think I am?

[22:40] Millavair

I am Queen Nebulis. As the leader
of this nation, I will vanquish you.

[22:47] Johaim

You speak of a dream, queen.

[22:50] Johaim

This nation is no paradise.

[22:53] Johaim

The dream of deception ends here,
and a new world shall be reborn.

Revision #1

Created 2025-06-07 22:05:34 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 22:05:34 UTC by whimsee